清華八《邦家之政》札記兩則

（首發）

蔣陳唯

復旦出土文獻與古文字研究中心

一

《邦家之政》簡6“弟子不遠人，不納謀夫”、簡10“弟子遠人而爭於謀夫”的“”，整理者讀爲“轉”訓作“避”[[1]](#endnote-1)。學者們對此多有不同看法，其中以蕭旭先生讀作“摶”釋爲“集聚、聚合”最爲合理[[2]](#endnote-2)。不過，蕭旭先生沒有引用例證，我們在此加以補充，並對這句話的意思試作說明。

《商君書·農戰》：“凡治國者，患民之散而不可摶也，是以聖人作壹，摶之也。”又，王念孫在《讀書雜志》中指出：

“燕王北定代、雲中，轉胡眾，入蕭關。”“轉”字，師古無音。念孫案：轉讀爲專，“專”謂統領之也。《史記》作“摶”，《索隱》曰：摶音專，專謂統領胡兵。又《田完世家》“摶三國之兵”，徐廣曰：“摶音專，猶併合制領之謂也。”下文云“王專並將其兵”，義與此同。專、摶、轉聲相近，故專又通作轉。[[3]](#endnote-3)

他所舉的例子可以視爲“集聚統領”之義。不過，文中的“遠人”不能從蕭旭先生之說理解爲“結交國外的諸侯”，遠人和謀夫應該都是爲“弟子”服務的。王寧先生認爲“遠人”是“關係疏遠的人”、“即非親之人，即沒有親緣關係的人”[[4]](#endnote-4)，其說可信。《左傳·定公元年》：“周鞏簡公棄其子弟而好用遠人。”杜注：“遠人，異族也。”因此，“弟子不遠人，不納謀夫”，可以理解爲“同姓子弟不集聚異族之人，不接納計謀之士”。

二

《邦家之政》簡12“新則折，故則”，整理者把“折”讀爲“制”，把“”讀爲“傅”訓作“依”都有問題[[5]](#endnote-5)。ee先生已指出“折”不必破讀爲“制”，將“新則折，故則”翻譯爲“新的容易折斷，故舊的容易依傅、粘合”[[6]](#endnote-6)。他對“折”的理解可從，但讀“”爲“傅”不可取，“舊的容易依傅、粘合”這樣的意思也很牽強。

王寧先生懷疑“”讀爲束縛之“縛”，這是正確的。不過，他把這句話理解爲“東西新的時候彎曲，到了舊的時候就會捲繞起來”[[7]](#endnote-7)，則有待商榷。

在文中，孔子針對國君提問如何治理國家時引用了“新則折，故則”這句俗語。結合後文“無滅無彰，具處其享。改人之事，當時爲常”來看，孔子認爲，不要刻意去突出什麼或者抹滅什麼，也可以管理好國家。“新則折，故則”的意思其實是“新的東西容易被折斷，舊的東西（也）容易被束縛”，《韓非子·備內》：“人臣之於其君，非有骨肉之親也，縛於勢而不得不事也。”孔子引用此句是針對變法思想（新政容易挫敗）和保守思潮（舊思想容易捆住手腳）而言的，表達的是一種中庸的思想。古籍中有類似結構的語句，如《大戴禮記·勸學》“強自取折，柔自取束”、《淮南子·氾論》“太剛則折，太柔則卷”等，這些語句在各自文中也多用作政治比喻，“新”與“故”在這裡的結構關係和“剛”與“柔”相似。

1. 李學勤主編、清華大學出土文獻研究與保護中心編：《清華大學藏戰國竹簡（捌）》，第124頁，中西書局，2018年11月。 [↑](#endnote-ref-1)
2. 蕭旭：《清華簡（八）〈邦家之政〉校補》，復旦大學出土文獻與古文字研究中心，2018年11月21日，<http://www.gwz.fudan.edu.cn/Web/Show/4329>。 [↑](#endnote-ref-2)
3. [清]王念孫撰，徐煒君、樊波成、虞思徵校點：《讀書雜志（貳）·漢書第八》“轉胡眾”條，第717—718頁，上海古籍出版社，2014年7月。 [↑](#endnote-ref-3)
4. 王寧：《清華八〈邦家之政〉初讀》，簡帛網-簡帛論壇-簡帛研讀，2018年11月20日，<http://www.bsm.org.cn/bbs/read.php?tid=4376&page=2>。 [↑](#endnote-ref-4)
5. 《清華大學藏戰國竹簡（捌）》，第125頁。 [↑](#endnote-ref-5)
6. ee：《清華八〈邦家之政〉初讀》，簡帛網-簡帛論壇-簡帛研讀，2018年11月17日，<http://www.bsm.org.cn/bbs/read.php?tid=4376&page=1>。 [↑](#endnote-ref-6)
7. 王寧：《清華簡八〈邦家之政〉讀札》，復旦大學出土文獻與古文字研究中心，2018年11月29日，<http://www.gwz.fudan.edu.cn/Web/Show/4348>。 [↑](#endnote-ref-7)